

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



Distr.: General
31 January 2011
Arabic
Original: Spanish

الدورة التنظيمية لعام ٢٠١١
١٨ كانون الثاني/يناير، و ١٥-١٨ شباط/فبراير،
و ٢٧ و ٢٨ نيسان/أبريل ٢٠١١
البند ٣ من جدول الأعمال
برنامج العمل الأساسي للمجلس

الاتفاقية الوحيدة للمخدرات لسنة ١٩٦١، المعدلة بموجب
البروتوكول العدل للاتفاقية الوحيدة للمخدرات لسنة ١٩٦١
(نيويورك، ٨ آب/أغسطس ١٩٧٥)

المقترح المقدم من دولة بوليفيا المتعددة القوميات بإدخال تعديلات على
الفقرتين ١ (ج) و ٢ (ه) من المادة ٤٩

مذكرة من الأمين العام

في المقرر ٢٥٠/٢٠٠٩ المؤرخ ٣٠ نيسان/يونيه ٢٠٠٩، قرر المجلس الاقتصادي
والاجتماعي، وقد أحاط علما بمذكرة الأمين العام (E/2009/78) المتعلقة بمقترن حكومة دولة
بوليفيا المتعددة القوميات بتعديل الفقرتين ١ (ج) و ٢ (ه) من المادة ٤٩ من الاتفاقية
الوحيدة للمخدرات لسنة ١٩٦١، المعدلة بموجب بروتوكول عام ١٩٧٢^(١)، أن يشرع،
وفقاً للفقرة ١ من المادة ٤٧ من الاتفاقية المعدلة، في الإجراءات المقررة في الفقرة ١ (ب) من
تلك المادة، التي تنص على سؤال الأطراف إن كانت تقبل التعديل المقترن من عدمه ودعوها
أيضاً إلى موافاة المجلس الاقتصادي والاجتماعي بأي ملاحظات على المقترن.

(١) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ٩٧٦، الرقم ١٤١٥٢.



وقام الأمين العام، بصفته وديع الاتفاقية، بإبلاغ الأطراف في الاتفاقية بنص مقرر المجلس ٢٠٠٩/٢٥٠ في إخطار إيداع^(٢) مؤرخ ٣٠ تموز/يوليه ٢٠٠٩.

ويبلغ الأمين العام المجلس. بموجب هذا. عدكرة شفوية مؤرخة ٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠١١ واردة منبعثة الدائمة لكولومبيا لدى الأمم المتحدة (انظر المرفق).

.CN.474.2009.TREATIES-3 (٢)

المرفق

مذكرة شفوية مؤرخة ٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠١١ موجهة إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي من البعثة الدائمة لكولومبيا لدى الأمم المتحدة

تمدي البعثة الدائمة لكولومبيا لدى الأمم المتحدة أطيب تحياتها إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي، وتشرف بأن تحيل إليه النص الأصلي للمذكرة المؤرخة ٢٦ كانون الثاني/يناير ٢٠١١ (انظر الض咪مة) التي وقعتها نائبة وزيرة خارجية كولومبيا، المكلفة بشؤون وزارة الخارجية، مونيكا لانزتا موتيس، ووجهتها إلى رئيس المجلس، حميدون علي، بشأن المقترح المقدم من دولة بوليفيا المتعددة القوميات فيما يتعلق بالاتفاقية الوحيدة للمخدرات لسنة ١٩٦١.

الضميمة

رسالة مؤرخة ٢٦ كانون الثاني/يناير ٢٠١١ موجهة إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي من وزارة خارجية كولومبيا

أتشرف بأن أكتب إلى سيادتكم بصفتكم رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي للإشارة إلى المقترن المقدم من حكومة دولة بوليفيا المتعددة القوميات الداعي إلى تعديل الاتفاقية الوحيدة للمخدرات لسنة ١٩٦١.

وفي هذا الصدد وبالإشارة إلى المذكورة المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ التي عبرت فيها حكومة كولومبيا عن رأيها في المقترن المذكور الداعي إلى تعديل الاتفاقية الوحيدة للمخدرات لسنة ١٩٦١، اسمحوا لي أن أبلغكم بأنه، نظراً لاعتبارات إضافية، قيّمت حسب الأصول، تقرر حكومتي سحب المذكورة المذكورة.

(توقيع) مونيكا لانزتا موتييس

نائبة وزيرة الخارجية

المكلفة بشؤون وزارة الخارجية